

Договор - публичная оферта на оказание услуг по дополнительному образованию взрослых

Редакция от 09.01.2025 г.

г. Москва

1. Общие положения

1. Настоящий документ, постоянно размещенный в сети Интернет по сетевому адресу http://chinesecode.ru/translate_club является предложением индивидуального предпринимателя Хохловой Валерии Сергеевны, ИНН 500514263749, ОГРНИП 322508100597324 (далее по тексту Оферты – Исполнитель) заключить Договор на оказание услуг по обучению (далее по тексту Оферты – Договор) с любым заинтересованным физическим лицом, достигшим совершеннолетнего возраста, юридическим лицом, индивидуальным предпринимателем. (далее по тексту Оферты – Заказчик).

Настоящий документ является публичной офертой в соответствии с пунктом 2 статьи 437 Гражданского Кодекса Российской Федерации.

1.2. Лицо, осуществившее Акцепт настоящей публичной оферты, приобретает все права и обязанности Заказчика, предусмотренные настоящим договором.

1.3. Надлежащим Акцептом настоящей Оферты в соответствии со статьей 438 Гражданского кодекса Российской Федерации считается осуществление Заказчиком в совокупности всех нижеперечисленных действий:

- ознакомление Заказчика с условиями Оферты;
 - полной или частичной оплаты услуг в соответствии с условиями настоящего Договора.
- С момента поступления денежных средств в счет оплаты услуг на расчетный счет Исполнителя, настоящий договор считается заключенным между Заказчиком и Исполнителем;
- согласия на обработку Исполнителем персональных данных Заказчика путём проставления галочки в поле «Я согласен(на) на обработку моих персональных данных в соответствии с Условиями Политики конфиденциальности и Оферты. Нажимая кнопку «Оплатить», Заказчик соглашается с договором оферты, политикой конфиденциальности и подтверждает, что ему есть 18 лет.

Акцепт Оферты является подтверждением того, что все и любые условия Оферты принимаются Заказчиком целиком и полностью без каких-либо оговорок и ограничений, при этом Акцепт Оферты подтверждает, что Заказчику понятны все условия оказания Услуги и условия Оферты, что Заказчик воспользовался правом получить у Исполнителя все и любые разъяснения относительно условий оказания Услуги и Оферты, а также подтверждает то, что условия оказания Услуги и Оферты полностью соответствуют воле, потребностям и требованиям Заказчика. Акцепт Оферты означает, что Оферта не содержит указанных в п. 2 ст. 428 Гражданского кодекса условий, а равно не содержит иных явно обременительных для Заказчика условий, которые Заказчик, исходя из своих разумно понимаемых интересов, не принял бы при наличии у него возможности участвовать в определении условий Оферты, а Услуги, указанные в настоящей Оферте, не являются навязанными Заказчику.

1.4. Принятие настоящей Оферты и, соответственно, заключение настоящего Договора означает, что Заказчик в необходимой для него степени ознакомился с условиями настоящего договора и правилами платежной системы (далее – Системы), спецификой функционирования Системы, сайта и приложения, в том числе и обучающей платформы, на которой размещаются обучающие материалы, признает безусловную пригодность Системы, сайта, обучающей платформы, приложения, мессенджера для совершения действий и достижения целей, являющихся предметом настоящего договора.

1.5. Осуществляя акцепт настоящей оферты, Заказчик подтверждает, что оказание Исполнителем услуг по настоящему договору дистанционно с использованием программного обеспечения (далее – ПО) полностью соответствует возможности Заказчика пользоваться услугами, оказываемыми таким способом.

1.6. Актуальный договор-оферта всегда находится по адресу: http://chinesecode.ru/translate_club

2. Термины и определения

В настоящем договоре, если из его текста прямо не вытекает иное, следующие слова и выражения будут иметь указанные ниже значения:

2.1. **Договор-публичная оферта** – настоящий документ, опубликованный в сети Интернет, а также направляемый в целях ознакомления посредством электронной почты либо предоставляемый в целях ознакомления любыми другими способами.

2.1.1. **Акцепт публичной оферты** – согласие на заключение договора, в соответствии с предложением (офертой) другой стороны.

2.2. **Заказчик** – физическое лицо или юридическое лицо, достигшее совершеннолетнего возраста, заключившее Договор с Исполнителем в электронной форме в результате Акцепта Оферты и, тем самым, получившее право получать Услуги Исполнителя.

2.3. **Услуга** – предоставление на возмездной основе дополнительных услуг по обучению, в форме аудио-видео-фото материалов по изучаемой теме, текстовых материалов, заданий. Полное описание обучения и сроки проведения указаны на сайте Исполнителя http://chinesecode.ru/translate_club

2.4. **Программное обеспечение (ПО)** – браузер (InternetExplorer, FireFox, GoogleChrome и аналогичные) для доступа к информационным ресурсам, находящимся в сети Интернет, иные программы для передачи, хранения, обработки предоставляемой информации. Заказчик обязуется самостоятельно обеспечить наличие ПО на своем персональном компьютере, смартфоне или другом устройстве.

2.5. **Сайт** – совокупность информации, текстов, графических элементов, дизайна, изображений, фото и видеоматериалов и иных результатов интеллектуальной деятельности, а также программ для ЭВМ, содержащихся в информационной системе, обеспечивающей доступность такой информации в сети Интернет по сетевому адресу http://chinesecode.ru/translate_club

2.6. **Платформа** – Telegram, на котором размещены обучающие материалы и происходит процесс обучения

2.9. **Материалы** – электронные публикации, размещенные на сайте и/или в мессенджере (видео/аудио-уроки, текстовые файлы, задания, инструкции по выполнению домашнего задания, задания для самостоятельной работы и другие материалы).

2.10. **Мессенджер** - программа, для мгновенного обмена фото- аудио- видео- текстовыми сообщениями, которая поддерживает передачу файлов.

3. Предмет договора оферты

3.1. Предметом настоящего договора является возмездное оказание услуг по дополнительному обучению китайскому языку.

3.2. Оказание услуг осуществляется предоставлением Заказчику доступа к обучающей платформе в Telegram, где предоставляется доступ к аудио-видео-фото материалам, текстовым материалам, заданиям, согласно программе онлайн-обучения, для самостоятельного изучения и выполнения заданий, согласно графику, установленному Исполнителем, согласно условиям получения доступа.

Услуги по настоящему договору ограничены предоставлением Заказчику информации и формированием навыков для ее самостоятельного использования.

3.3. Стоимость услуг соответствует стоимости за предоставление доступа к образовательной платформе в Telegram, на ограниченный настоящим договором срок.

3.4. Форма обучения – дистанционная, через сеть Интернет, посредством программного обеспечения и использования смартфона или другого устройства.

3.5. В рамках настоящего Договора Заказчику предоставляется:

Доступ к материалам обучения по четырем темам:

- Перевод и деловые переговоры: разбор роликов переводчиков, ролики с моделированием переговоров, а также ролики на тематики финансов, перевода, политики, ВЭД
- Расширение вокабуляра, свободные темы: медицина, психология, фильмы, отношения, астрология, новости и др.
- Техническая тематика: разбор ролика или статьи по технической теме (что такое карбюратор, принципы работы тормозной системы автомобиля, рулевая система, система подвески и т. п.)
- Культура: все, что может понадобиться переводчику - главные достопримечательности, исторические факты о странах, особенности национальной кухни и др.

3.5.1. В рамках одной темы будет выкладываться следующий материал:

- Статья или ролик по изучаемой теме
- список слов для изучения с транскрипцией и переводом
- разбор 10-20 лексических единиц (перевод, объяснение, примеры использования)
- разбор 2-3 грамматических тем, которые встретились в статье/ролике (объяснение грамматики, примеры или особенности использования)
- задание на перевод с русского на китайский для самостоятельного выполнения
- ответы на перевод для самопроверки

3.6. Все задания для самостоятельного изучения и самостоятельной самопроверки, обратная связь не предусмотрена.

4. Порядок оказания услуг

4.1. Сроки оказания услуг по настоящему договору соответствуют длительности обучения.

4.2. Представление доступа к материалам обучения 30 дней или 90 дней в зависимости от выбора тарифа с даты предоставления доступа.

4.2.1. Доступ предоставляется на 30 дней или 90 дней соответствует длительности обучения в соответствии с выбранным тарифом.

4.2.2. Заказчик вправе начать обучение в любой момент и будет иметь доступ к образовательным материалам, которые будут уже выложены, а также к тем, которые будут выкладываться в течение периода подписки.

4.3. График и содержание обучающей программы определяются по усмотрению Исполнителя и размещаются на Сайте, в том числе обучающей платформе и/или в мессенджере.

4.4. Обратная связь по результатам обучения не предусмотрена. Домашние задания Исполнителем не проверяются, обратная связь не предоставляется.

4.5. Услуги по настоящему договору считаются оказанными надлежащим образом и в срок, а также принятыми Заказчиком, если в течение трех календарных дней по истечении обучения Заказчик не заявил мотивированного возражения на качество и объем таких услуг путем отправки соответствующего обращения по адресу lili_chinese@inbox.ru

4.6. Стороны договорились, что приемка оказанных услуг осуществляется без подписания акта приема-передачи услуги.

5. Права и обязанности сторон

5.1.1. Исполнитель обязуется:

5.1.2. предоставить Заказчику персональный доступ к обучающей платформе в Telegram, где размещены материалы обучения в день начала обучения, указанном на сайте.

5.1.3. довести до сведения Заказчика информацию о планируемой программе и графике обучения.

5.1.4. предоставить материалы по заявленным темам, указанным на сайте в описании обучения.

5.1.5. сохранять конфиденциальную информацию, полученную от Заказчика, при оказании образовательных услуг. Закрытый чат доступен для чтения всем участникам обучения, и информация, которой обмениваются Исполнитель и участники, их вопросы и ответы не являются конфиденциальной информацией.

5.1.6. соблюдать требования законодательства, касающиеся обработки, передачи и защиты персональных данных Заказчика.

5.2. Исполнитель вправе:

5.2.1. изменять в одностороннем порядке график проведения уроков, размещения обучающих материалов, не меняя при этом установленную периодичность их проведения и объем услуг, а также менять и дополнять содержание заданий для Заказчика. Исполнитель вправе увеличить объем предоставляемых в рамках обучения услуг по своему усмотрению без взимания дополнительной платы.

5.2.2. требовать от Заказчика добросовестного исполнения взятых на себя обязательств.

5.2.3. в одностороннем порядке изменять и дополнять условия настоящего договора, без предварительного согласования с Заказчиком, обеспечивая при этом публикацию измененных условий на сайте http://chinesecode.ru/translate_club, не менее чем за один день до их введения в действие.

5.2.4. в одностороннем порядке расторгнуть настоящий договор в случае существенного нарушения Заказчиком условий настоящего Договора. При этом денежные средства, оплаченные Заказчиком по настоящему договору, возврату не подлежат и являются штрафной неустойкой за действия Заказчика.

Под существенным нарушением условий настоящего Договора понимается любое нарушение авторских прав, регламентированных действующим законодательством РФ "Об авторском праве", в том числе однократное нарушение Заказчиком п. 5.3.2. настоящего договора.

По усмотрению Исполнителя в зависимости от характера нарушения существенным может быть признано любое нарушение Заказчиком правил, установленных п. 5.3.2. – 5.3.10. настоящего договора, совершенное однократно и/или более двух раз.

5.2.5. Заблокировать участие Заказчика на образовательной платформе в Telegram, в закрытом чате или в комментариях к записям, аудио-видео-уроков без права на возврат денежных средств в случае нарушения правил поведения в процессе получения услуг по настоящему договору, а именно: разжигание межнациональных конфликтов, отвлечение участников от темы урока, спам, размещение рекламы, нецензурные высказывания, хамство, общие призывы к недоверию либо оскорбление Исполнителя, оскорбление иных участников обучения. Исполнитель вправе заблокировать участие Заказчика по условиям настоящего пункта временно или до окончания обучения.

5.2.6. привлекать для оказания услуг, в соответствии с настоящим договором, третьих лиц. При этом Исполнитель не несет ответственность за противоправные действия третьих лиц при оказании услуг по настоящему договору, но прилагает все усилия для обеспечения защиты прав и интересов Заказчика.

5.2.7. не допускать Заказчика к обучению в случае нарушений условий оплаты услуг.

5.3. Заказчик обязуется:

5.3.1. для получения услуг по настоящему договору Заказчик должен иметь персональный компьютер или смартфон с доступом в сеть Интернет, оборудованный наушниками и микрофоном, а также с установленным ПО.

5.3.2. после принятия условий настоящей публичной оферты и оплаты в полном объеме услуг по обучению Заказчик обязуется придерживаться установленного графика обучения, выполнять задания Исполнителя, соблюдать сроки выполнения домашних заданий, выполнять рекомендации и требования Исполнителя в рамках оказания услуг по настоящему договору.

5.3.3. предоставить Исполнителю актуальную информацию, необходимую для направления Заказчику доступа к обучающей платформе и/или обучающим материалам, доступа к приложению или группы в мессенджере, а также для оперативной связи с Заказчиком в рамках оказания услуг по настоящему договору, а именно: ФИО, номер телефона и email. А также своевременно сообщать об изменении предоставленных данных.

5.3.4. соблюдать правила поведения на образовательной платформе в Telegram, в чатах, где проходит обучение и проявлять уважение к Исполнителю, другим участникам обучающей программы.

5.3.5. не осуществлять запись, не распространять (не публиковать, не размещать на Интернет-сайтах, не копировать, не передавать или не перепродавать третьим лицам) в коммерческих или некоммерческих целях предоставляемую Исполнителем Заказчику информацию и материалы в рамках настоящего договора, не создавать на ее основе информационные продукты с целью извлечения коммерческой прибыли, а также не использовать эту информацию каким-либо иным образом, кроме как для личного пользования.

5.3.6. не изменять каким бы то ни было способом программную часть, в том числе обучающей платформы, не совершать действия, направленные на изменение функционирования и работоспособности.

5.3.7. не размещать, в том числе на обучающей платформе, персональные данные третьих лиц без их согласия, в том числе домашние адреса, телефоны, паспортные данные, адреса электронной почты.

5.3.8. не размещать, в том числе на обучающей платформе, где проходит обучение, в чатах мессенджера, коммерческую рекламу, коммерческие предложения, агитационную информацию и любую другую навязчивую информацию, кроме случаев, когда размещение такой информации согласовано с Исполнителем.

5.3.9. самостоятельно следить за всеми и любыми обновлениями информации, размещаемой на сайте Исполнителя, на обучающей платформе в Telegram, в том числе самостоятельно следить за изменениями настоящей Оферты, изменениями графиков обучения и любых иных материалов, которые прямо или косвенно связаны с оказанием Услуги или влияют на них. Заказчик лишается права ссылаться на отсутствие осведомлённости об указанных изменениях, если такие изменения размещены на сайте Исполнителя.

5.3.10. не распространять или передавать третьим лицам номера телефонов, а также иные персональные данные участников обучения, состоящих в закрытых чатах, которые стали ему известны в ходе обучения.

5.3.11. заказчик понимает, что он сам несет ответственность за свои результаты в ходе обучения; эффективность данной работы и взаимодействие с Исполнителем обеспечивается, прежде всего, им самим, и Заказчик согласен с этим.

5.4. Заказчик имеет право:

5.4.1. Требовать от Исполнителя предоставления информации по вопросам организации и обеспечения надлежащего оказания Услуг.

- 5.4.2. Требовать надлежащего и своевременного оказания Услуг Исполнителем.
- 5.4.3. Отказаться от исполнения Договора при условии оплаты Исполнителю оказанных до момента уведомления о расторжении договора Услуг.
- 5.4.4. Обращаться к Исполнителю по всем вопросам, связанным с оказанием Услуг, а также задавать вопросы, связанные с оказанием Услуг.

6. Стоимость услуг и порядок оплаты

6.1. Стоимость услуг по обучению по настоящему договору указывается на Сайте по адресу: http://chinesecode.ru/translate_club и может быть изменена Исполнителем в любое время в одностороннем порядке. Новая стоимость вступает в силу с момента опубликования и не распространяется на оплаченные к моменту опубликования услуги. Стоимость услуг не включает комиссию, взимаемую банками или платежными системами за проведение платежа.

6.2. Цены указаны в валюте Российской Федерации.

6.3. Оплата услуг производится в виде 100% оплаты услуг за обучение по реквизитам Исполнителя.

6.3.1. Оплата услуг Исполнителя осуществляется в виде 100% оплаты услуг за услугу по реквизитам Исполнителя на расчетный счет Исполнителя или с использованием платежной системы.

В случае совершения платежа с помощью банковской карты, Заказчику рекомендуется использовать банковскую карту, выпущенную на имя Заказчика. В случае осуществления возврата оплаченных денежных средств, возврат производится по тем же реквизитам, по которым был получен платеж, и на основании личного заявления лица, на чье имя была выпущена банковская карта.

6.4. После зачисления оплаты на счет Исполнителя или подтверждения оплаты в платежной системе Заказчик в течение суток получает всю необходимую информацию для получения услуг.

Безопасность, а также иные условия использования выбранных Заказчиком способов оплаты выходят за рамки Договора и регулируются соглашениями с соответствующими платежными агрегаторами.

6.5. Заказчик самостоятельно несет ответственность за ошибки, которые допущены им при оплате Услуг. Исполнитель не несет ответственности за убытки и иные неблагоприятные последствия, которые могут возникнуть у Заказчика и/или третьих лиц в случае неправильного указания реквизитов платежа.

6.6. В целях настоящей Оферты оплата считается совершенной Заказчиком с момента:

- внесения Заказчиком наличных денежных средств кредитной организации либо банковскому платежному агенту (без открытия банковского счета);
- или с момента подтверждения исполнения платежа обслуживающей Заказчика кредитной организацией или платежной системой.

6.7. Возврат денежных средств Исполнителем осуществляется по заявлению Заказчика, направленного на электронный адрес: lili_chinese@inbox.ru, не позднее даты начала обучения. В заявлении указываются: фамилия, имя Заказчика, реквизиты счета для возврата денежных средств.

6.8. Возврат денежных средств осуществляется за вычетом фактических затрат Исполнителя на момент возврата. К таким фактическим затратам Исполнителя относятся (но не ограничиваются), в частности, комиссии банковских, кредитных организаций и соответствующих платежных систем за осуществление возврата денежных средств.

6.9. В случае расторжения настоящего договора по инициативе Заказчика после открытия доступа к услугам, сумма, оплаченная по договору, удерживается Исполнителем в полном объеме.

6.10. Заявление Заказчика о возврате денежных средств рассматривается Исполнителем в течение 10 (десяти) дней с момента получения соответствующего заявления. Денежные средства за вычетом расходов Исполнителя и оплаты оказанных услуг в соответствии с расчетом, указанным в п.6.9. Договора, возвращаются на счет Заказчика, с которого производилась оплата услуг, либо иной счет, указанный Заказчиком, в течение 10 (десяти) дней с момента получения соответствующего заявления.

7. Ответственность сторон

7.1. Исполнитель не несет ответственности за невозможность оказания услуг Заказчику по причинам, не зависящим от Исполнителя, а именно: нарушение работы Интернета, оборудования или ПО со стороны Заказчика. В данном случае услуги считаются оказанными надлежащим образом и подлежащим оплате в полном размере.

7.2. Никакая информация, материалы и/или рекомендации, предоставляемые Исполнителем в рамках оказания услуг по настоящему договору, не могут рассматриваться как гарантии. Заказчик принимает на себя полную ответственность и риски, связанные с использованием информации и материалов, предоставленных Исполнителем в рамках исполнения своих обязательств по настоящему Договору. Заказчик соглашается с тем, что изменения могут быть не очевидными на момент оказания услуг по обучению и результат применения полученной от Исполнителя информации зависит от практической реализации Заказчиком такой информации.

7.3. Никакая информация, содержащаяся в услугах Исполнителя, не носит медицинский характер, и Исполнитель не несет ответственность за состояние здоровья и жизнь Заказчика. В том числе, Заказчик несет полную ответственность за состояние своего здоровья, а также за эмоциональное и психологическое здоровье.

7.4. Заказчик понимает и соглашается с тем, что услуга оказывается Исполнителем исходя из информации, предоставленной Заказчиком. В случае предоставления Заказчиком искаженной, неточной, недостоверной информации, Исполнитель не несет ответственности за качество оказанной услуги.

7.5. Исполнитель не несет ответственность за несоответствие оказанной услуги ожиданиям Заказчика. Субъективная оценка Заказчика, об оказанной услуге, не может считаться причиной возврата денежных средств в связи с оказанием услуги не надлежащего качества. Услуга считается оказанной в полном объеме и надлежащего качества в случае соответствия условиям договора и описанию на сайте Исполнителя.

7.6. Заказчик понимает, что осуществление предпринимательской деятельности на основании обучения связано с правовыми и финансовыми рисками, в связи с чем Заказчик обязан самостоятельно проявить должную осмотрительность при использовании информации, навыков, полученных в процессе оказания Услуг. Исполнитель не несет ответственности за возможные риски, связанные с применением информации, полученной Заказчиком в рамках оказания Услуг по Договору.

7.7. Исполнителем не гарантируется абсолютная бесперебойность предоставления услуг по настоящему договору несмотря на то, что Исполнитель предпринимает все возможные меры с целью недопущения вышеперечисленного. В случае неудовлетворительного качества интернет-соединения, стабильная работа ПО не гарантируется, в этом случае получение услуг по настоящему договору может быть перенесено на более поздний срок.

7.8. Стороны освобождаются от ответственности за неисполнение или ненадлежащее исполнение обязательств по настоящему договору на время действия обстоятельств непреодолимой силы. В течение этого времени стороны не имеют взаимных претензий, и каждая из сторон принимает на себя свой риск последствия обстоятельств непреодолимой силы.

7.9. Под обстоятельствами непреодолимой силы (форс-мажорными обстоятельствами) Стороны понимают: пожар, наводнение, землетрясение, забастовки и другие стихийные

бедствия, война и военные действия, вступление в силу нормативных правовых актов и актов применения права, препятствующих исполнению обязательств, вынужденная срочная (не плановая) госпитализация, подтвержденная документально, если вышеперечисленные обстоятельства находятся вне контроля Сторон, препятствуют выполнению настоящего договора и возникли после заключения настоящего договора. Отсутствие времени у Заказчика по любым основаниям для получения услуг, нахождение в отпуске, командировке, неоплата доступа к сети Интернет, поломка средства доступа к сети Интернет не являются обстоятельствами непреодолимой силы (форс-мажорными обстоятельствами)

8. Персональные данные

8.1. Заказчик дает свое согласие Исполнителю на обработку своих персональных данных, предоставленных при регистрации, а именно: ФИО, номер телефона, email.

8.2. Обработка персональных данных означает запись, систематизацию, накопление, хранение, уточнение (обновление, изменение), извлечение, использование, передачу (распространение, предоставление, доступ), обезличивание, блокирование, удаление, уничтожение персональных данных, не подпадающих под специальные категории, на обработку которых, согласно действующему законодательству Российской Федерации, требуется письменное согласие Заказчика.

8.3. Обработка персональных данных производится в целях исполнения Исполнителем обязательств по настоящему договору, обеспечения Заказчика обратной связью при использовании Сайта, проведении вебинаров, аудио-видео-уроков, а также в целях направления на указанный Заказчиком при регистрации адрес электронной почты информационных и рекламных сообщений.

8.4. Обработка персональных данных Заказчика производится Исполнителем с использованием баз данных на территории Российской Федерации.

8.5. Заказчик может в любое время отозвать согласие на обработку персональных данных, направив Исполнителю соответствующее уведомление на адрес: lili_chinese@inbox.ru. При этом Заказчик понимает и признает, что отзыв на обработку персональных данных может потребовать удаления любой информации, касающейся участия Заказчика в обучающей программе, в том числе удаления учетной записи Заказчика в закрытом разделе обучающей платформы и прекращения доступа к материалам приобретенного обучения.

8.6. Заказчик дает согласие на получение информационных рассылок и рекламных материалов от Исполнителя, либо от иных лиц по поручению Исполнителя, на адрес электронной почты и контактный телефон, указанные Заказчиком при регистрации на Сайте.

Согласие на получение информационных рассылок и рекламных материалов может быть отозвано Заказчиком в любое время путем направления Исполнителю соответствующего уведомления на адрес: lili_chinese@inbox.ru.

8.7. Заказчик дает свое согласие на использование его изображения в качестве фотографии Заказчика (аватара) Исполнителем на безвозмездной основе.

8.8. Заказчик дает свое согласие на использование фрагментов переписок из закрытых групп и переписок с Исполнителем, публикацию отзывов об обучении на сайте http://chinesecode.ru/translate_club, а также в аккаунтах Исполнителя в социальных сетях.

9. Защита авторских прав

9.1. Сайт, обучающая платформа в Telegram, где проходит обучение, содержат результаты интеллектуальной деятельности, принадлежащие Исполнителю.

9.2. Используя Сайт, обучающую платформу, Заказчик признает и соглашается с тем, что все содержимое Сайта, обучающей платформы, чатов и структура содержимого Сайта, обучающей платформы, чатов защищены авторским правом, другими правами на

результаты интеллектуальной деятельности, и что указанные права являются действительными и охраняются во всех формах, на всех носителях и в отношении всех технологий, как существующих в настоящее время, так и разработанных или созданных впоследствии. Никакие права на любое содержимое Сайта, обучающей платформы, чатов в мессенджерах, включая, помимо прочего, аудиовизуальные произведения, текстовые и графические материалы, программы для ЭВМ не переходят к Заказчику в результате пользования Сайтом, мессенджером и заключения настоящего договора.

9.3. При цитировании материалов Сайта, материалов, находящихся на обучающей платформе, в чатах, если это прямо предусмотрено функциями Сайта, Заказчик обязуется указывать ссылку на Сайт и/или указать Автора материалов.

9.4. Использование сайта, обучающей платформы, мессенджера ограничено обязательством Заказчика не воспроизводить, не повторять и не копировать, не продавать и не уступать, а также не использовать для каких-либо коммерческих целей какие-либо материалы, предоставляемые в рамках обучения, а также не передавать третьим лицам доступ к Сайту, чату, где проходит обучение.

9.5. В случае нарушения Заказчиком положений настоящего договора, касающихся защиты авторских прав Исполнителя, последний вправе потребовать выплаты компенсации в размере 200 000 (двести тысяч) рублей за каждый случай нарушения, а также компенсации всех причиненных убытков, включая упущенную выгоду.

9.6. В случае нарушения Заказчиком положений настоящего договора, касающихся порчи деловой репутации Исполнителя, последний вправе потребовать выплаты компенсации в размере 1 000 000 (один миллион) рублей за каждый случай нарушения

10. Заключительные положения

10.1. Настоящий договор вступает в силу с момента акцепта Заказчика в соответствии с п. 1.3. договора и действует до полного исполнения обязательств сторонами.

10.2. Все споры и разногласия между сторонами разрешаются, по возможности, путем переговоров, а при недостижении согласия путем переговоров – в судебном порядке в соответствии с действующим законодательством РФ.

10.3. Признание судом какого-либо положения настоящего договора недействительным или не подлежащим принудительному исполнению не влечет недействительности иных его положений.

11. Реквизиты

Индивидуальный предприниматель Хохлова Валерия Сергеевна

Адрес: 140231, Московская обл., г. Воскресенск, с. Ашитково, ул. Юбилейная, д. 19

ИНН: 500514263749

ОГРНИП: 322508100597324

Р/с: 40802810600003992990

Банк АО «Тинькофф Банк»

БИК 044525974

К/с: 30101810145250000974

Контактный e-mail: lili_chinese@inbox.ru